

Scie circulaire à chevalet WSA V3 à Tapis

# Notice d'utilisation

originale



- **Mise en service**
- **Installation et utilisation**
- **Entretien**

**À lire attentivement avant la première utilisation de la machine !**

AMR S.A.S.  
1 Rue de l'Industrie  
F-67390 Elsenheim  
Tél. : + 33 (0)3 88 58 69 69  
Fax : + 33 (0)3 88 58 69 70  
Site Internet : a-m-r.fr

# AMR

**PUISSANCE & PERFORMANCES**

AMR

AMR

AMR

# Table des matières

---

Préface.....	2
Consignes de sécurité .....	3
Signification des pictogrammes.....	7
Caractéristiques techniques .....	9
Mise en route .....	10
Utilisation .....	11
Ergonomie de la zone de travail .....	11
Installation .....	12
Réglage de la longueur de coupe .....	16
Remisage .....	17
Processus de sciage .....	20
Entretien .....	21
Graissage .....	21
Vidange du renvoi d'angle.....	23
Tension courroies .....	23
Démontage de la lame circulaire.....	24
Déclaration CE de conformité.....	26
Garantie .....	30

# Préface

---

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour une de nos machines.

Afin de travailler efficacement et en toute sécurité, il est impératif de lire le présent mode d'emploi avant la mise en service et de respecter à chaque utilisation les instructions relatives à la sécurité et à l'entretien de votre machine.

La société AMR décline toute responsabilité si ces consignes ne sont pas respectées. AMR décline également toute responsabilité en cas :

- d'utilisation à d'autres fins que celles décrites dans cette notice,
- d'utilisation par un opérateur non formé,
- de mauvais entretien de l'appareil,
- d'interventions techniques non conformes.

Si des questions subsistent après la lecture de cette notice, ou en cas d'absence d'éléments nécessaires au fonctionnement de la machine, veuillez contacter notre service après-vente en indiquant la référence et l'année de construction de votre machine.

L'amélioration de nos produits est une préoccupation constante. De ce fait, nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à toutes modifications, sans que nous puissions être tenus d'appliquer ces modifications sur les machines vendues précédemment.

Toute duplication, même partielle de cette notice, doit être soumise à AMR. Tout contrevenant s'expose à des poursuites judiciaires. La teneur de la notice, ainsi que les pièces détachées peuvent être modifiées à tout moment.

AMR s'engage à mettre à disposition des revendeurs professionnels les pièces détachées indispensables à l'utilisation de l'équipement pendant une durée de 10 ans après la date de fabrication du produit.

# Consignes de sécurité

---

01



- La machine est conçue pour être utilisée par un seul opérateur qui doit avoir pris connaissance de cette notice **(01)**. La présence d'une tierce personne dans la zone de travail est interdite **(02)**.

02



La zone de danger se trouve autour de la lame circulaire. Il est interdit de mettre ses mains ou ses pieds dans les zones dangereuses **(03)**.

03



- La machine doit uniquement être utilisée pour couper du bois. Toute autre utilisation relèverait de la responsabilité de l'utilisateur.

04



- L'utilisation est interdite aux personnes de moins de 18 ans.

05



- Le port de chaussures de sécurité **(04)**, de gants **(05)**, de lunettes **(06)** et de protections auditives **(07)** est obligatoire.

06



- L'émission sonore au niveau de l'utilisateur dépend du tracteur.

07



- La surface de travail doit être maintenue propre, plane, stable et dépourvue d'obstacles. Le poste de travail doit être bien éclairé.
- Il est interdit d'utiliser la machine dans un local clos. Elle doit uniquement travailler à l'extérieur.
- Lors de chaque mise en service, il convient de vérifier :
  - l'état des dents de la lame circulaire,
  - l'état et la présence des protections, dont les martyrs en plastique fixés sur le chevalet.
  - l'état des flexibles hydrauliques et le serrage des raccords,
- Lors du transport, la bande doit être en position rentrée et verticale. Le tapis bien fixé et la chaîne de sécurité en place pour le maintien en cas de rupture du câble.
- En position de travail, le passage sous le convoyeur est interdit. La chaîne de sécurité rupture de câble doit être en place. Attention aux contacts avec des lignes électriques.
- La rotation du tapis doit être mise en route seulement après déploiement et réglage de hauteur. La vitesse est ajustable.
- Le convoyeur doit rester en route lors de l'opération de sciage, l'utilisateur doit veiller à ne pas le surcharger.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance pendant le fonctionnement !
- Pour votre sécurité, pensez à faire des pauses régulièrement !
- Le bois doit être chargé de façon homogène sur le chevalet. Tout chargement excessif ou irrégulier peut provoquer un basculement de la machine ou un basculement du bois lors de l'utilisation du chevalet.
- La machine doit être arrêtée immédiatement en cas de dysfonctionnement.
- Le système de freinage de la lame circulaire doit se faire en moins de 10 secondes. Au-delà de cette valeur, la machine ne doit plus être utilisée.

- La forme et la qualité du bois peuvent éventuellement provoquer des blocages de la lame circulaire. Dans ce cas il faut arrêter immédiatement la source d'énergie.
- Les copeaux et la sciure qui pourraient s'accumuler dans l'évacuation sont à enlever uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.
- La machine ne peut être déplacée que lame circulaire entièrement protégée et à l'arrêt, avec le chevalet et le tapis en position transport.
- La machine est équipée d'un système d'attelage 3 points pour le transport. L'attelage et le dételage doivent se faire machine à l'arrêt. Il est interdit d'utiliser la machine non attelée.
- Si la machine est détéelée du tracteur, il est recommandé de poser l'arbre de transmission à cardans sur le support prévu à cet effet.
- L'arbre de transmission à cardans doit être le plus proche possible de la position horizontale pendant l'utilisation (sortie tracteur et entrée scie pratiquement à la même hauteur).
- Il faut respecter la charge maximum admissible par le véhicule (le poids de la machine est noté sur la plaque signalétique) pour transporter la machine. Vérifier la bonne mise en place des axes d'attelage ainsi que des goupilles. La machine doit être transportée uniquement à l'aide des systèmes et accessoires prévus à cet effet.
- Lors du transport de la machine il convient de respecter le code de la route ! Si la machine couvre l'éclairage du tracteur, il faut rajouter une rampe d'éclairage sur la machine.
- Pour procéder aux travaux de nettoyage, d'entretien ou de réglage de la machine il est obligatoire d'arrêter les organes d'entraînement et de débrancher les sources d'énergie. Ces interventions ne peuvent se faire qu'après l'arrêt total des organes en mouvement de la machine.
- Après chaque opération de maintenance les capots de protection doivent être remontés pour assurer la sécurité de l'utilisateur.

- Pour le remisage, veuillez positionner votre machine sur un sol plat et stable, tapis en position transport.
- Les lames circulaires utilisées doivent être conformes à la norme EN847-1 et doivent être bien affûtées.
- Pour votre sécurité, il est impératif d'utiliser des pièces de rechange d'origine !



**Usages dangereux prévisibles : en cas d'utilisation de la machine à d'autres fins que celles décrites dans la présente notice, il existe un risque, notamment de coupure, d'écrasement ou de happement.**



# Signification des pictogrammes

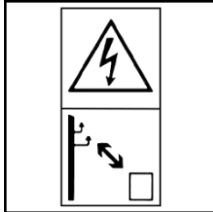
---



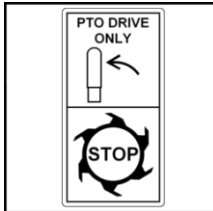
Lire le présent mode d'emploi avant utilisation.



Débrancher si possible la source d'énergie puis lire le présent mode d'emploi avant d'effectuer les opérations de maintenance.



Rester à distance des lignes électriques



*Entrainement prise de force uniquement*

Pousser le levier pour réaliser un arrêt d'urgence de la lame circulaire.



Ne pas passer sous le convoyeur incliné

**Attention:**  
**Achtung:**  
**Warning :**



Le démontage des protections ne doit se faire qu'après arrêt total de la lame et coupure des énergies d'entraînement.

Entfernen des Spänerohres und öffnen der Sägeblattabdeckung nur bei totalem Stillstand und unterbrochener Energiezufuhr.

Dismantling of protections should be done after complete cessation of blade and cut energy.

Éteindre la source d'alimentation et attendre l'arrêt complet de la machine avant d'ouvrir les capots de protection.


**ACHTUNG !**  
**AUSLAUFENDE WERKZEUGE !**

Attention ! Outil coupant !

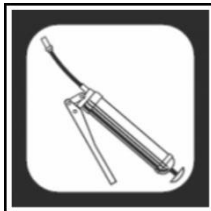
**NICHT IN GESCHLOSSENEN**  
**RAÜMEN VERWENDEN**

Ne pas utiliser la machine dans un local clos.

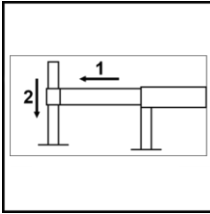
**380 RPM**



Régler la vitesse de la prise de force tracteur vers 380 tr/min.



Point de graissage.



Béquille de stabilisation



Flexible retour

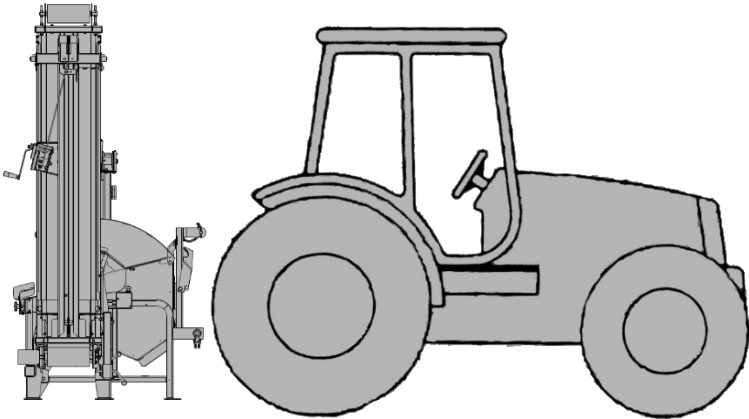
## Caractéristiques techniques

Modèle		WSA-700 V3 tapis P
Entrainement		Prise de force tracteur 380 tr/min
Lame		Carbure Ø700/Ø30 mm Ep4,2/3,2 mm 42 dents
Capacité		Bois rond Ø40-Ø240 mm ou bois fendu
Émission sonore au niveau de l'opérateur		Dépend du tracteur
Dimensions (transport en cm)	Largeur	140
	Profondeur	120
	Hauteur	240
Masse		365 Kg
Tapis	Hauteur de chargement	3 m
	Longueur (télescopique 3 partie)	5 m

# Mise en route

---

Dans un premier temps, atteler la scie à l'attelage trois points du tracteur.



Brancher ensuite la prise de force avec un arbre de Prise de force de catégorie 3 au minimum. Par mesure de sécurité, cette opération est obligatoirement réalisée lorsque le moteur du tracteur est arrêté !

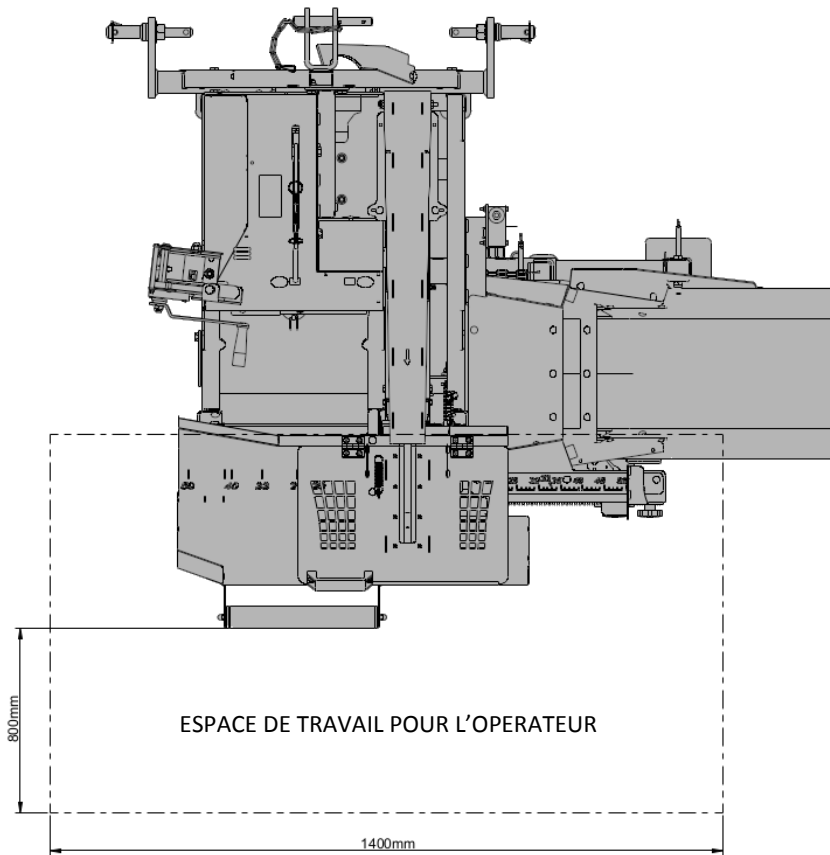
Dès que votre scie est prête, mettez en marche le tracteur et enclenchez la prise de force. Vitesse de rotation pour la prise de force : environ 380 tr/min.



**Attention ! Se tenir à l'écart de la zone située entre le tracteur et la machine lorsque l'arbre à transmission à cardans de la prise de force tourne.**

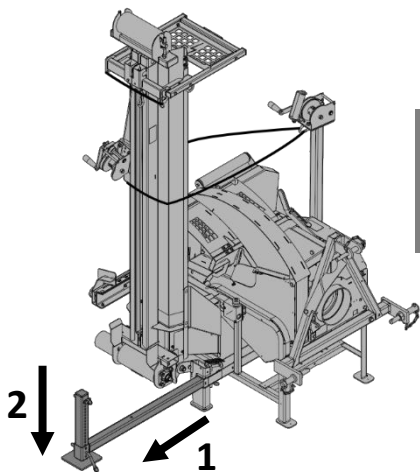
# Utilisation

## Ergonomie de la zone de travail

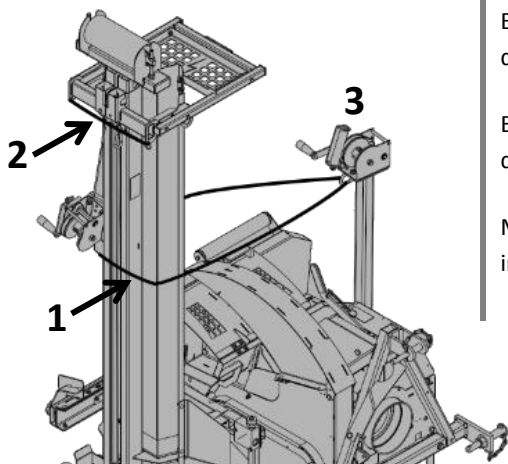


# Installation

Poser la machine sur une surface stable et propre.



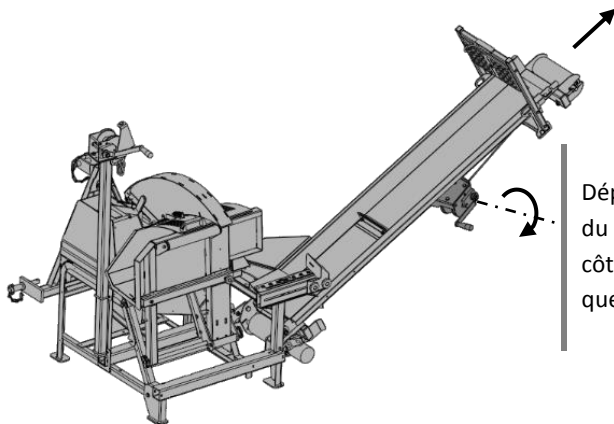
Sortir la béquille de stabilisation.



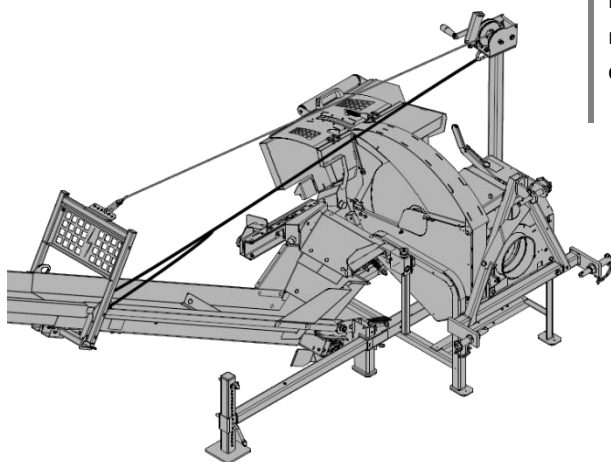
Enlever la chaîne de sécurité du tapis (1).

Enlever la chaîne de sécurité de la bande (2).

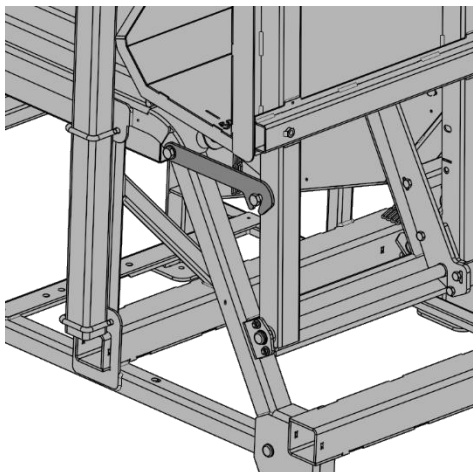
Mettre la bande en position inclinée à l'aide du treuil (3).



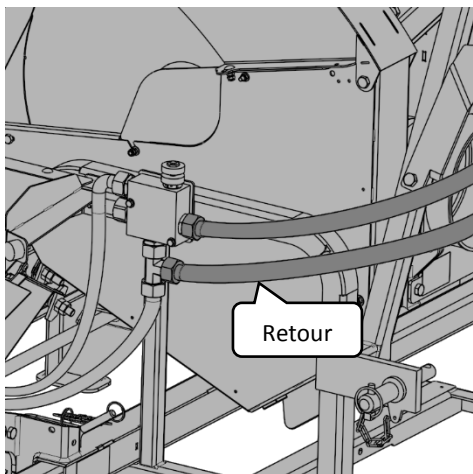
Déployer le tapis à l'aide du treuil situé sur le côté du tapis jusqu'à ce que la bande soit tendue.



Une fois le tapis à la position voulue mettre en place la chaine de sécurité.



Enlever le loquet afin de libérer le chevalet.



Brancher les connexions hydraulique du tapis au tracteur.

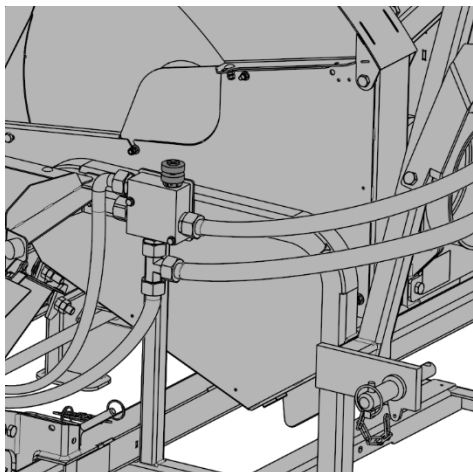


**Tracteur ou machine à l'arrêt.**

Actionner la commande hydraulique du tracteur pour actionner la rotation du tapis.

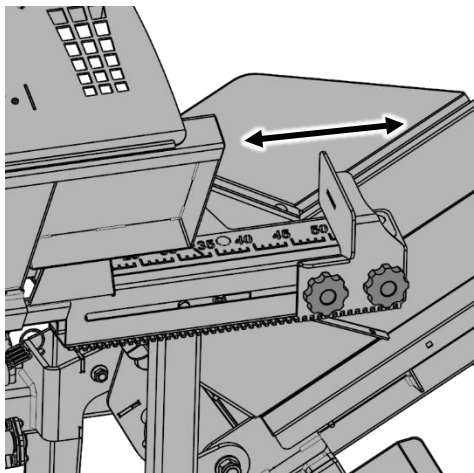
Veiller au bon sens de rotation.





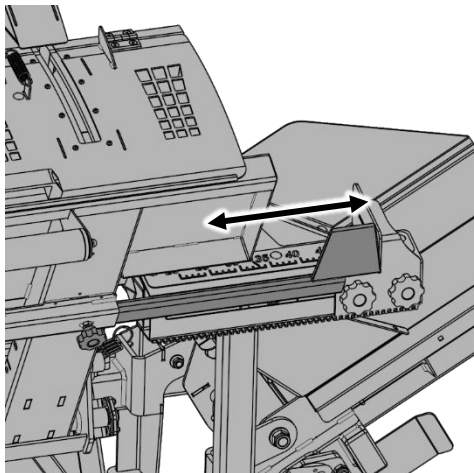
La vitesse de défilement du tapis est réglable par la molette située sur le régulateur de débit.

## Réglage de la longueur de coupe



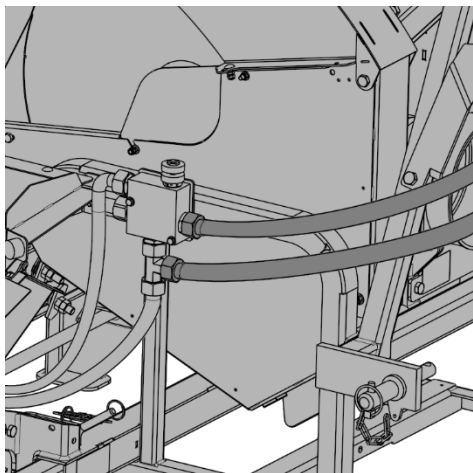
Dévisser les 2 molettes de quelques tours afin de régler la longueur de coupe souhaitée, puis resserrer les molettes.

Le réglage peut se faire tous les 1 cm.



Sortir le guide bûche et le placer à 2 mm de la butée.

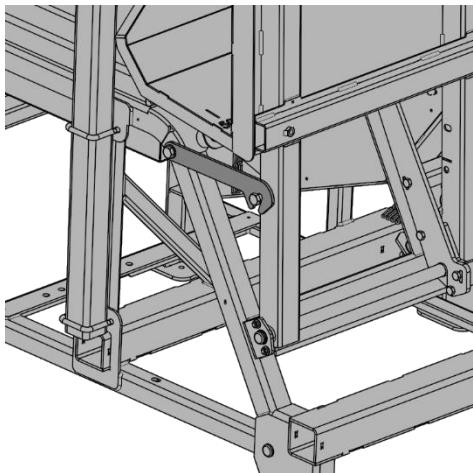
## Remisage



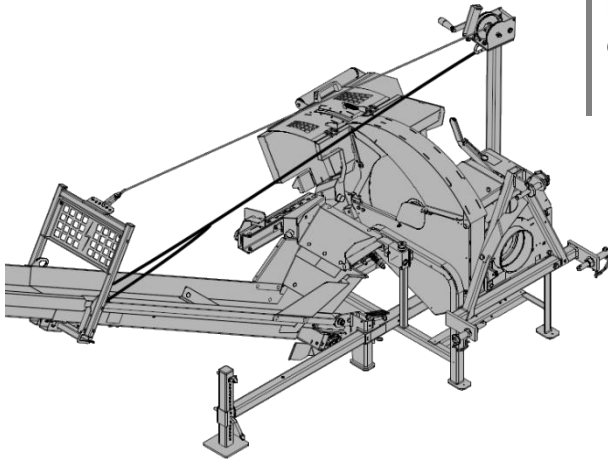
Débrancher les connexions  
du tapis.



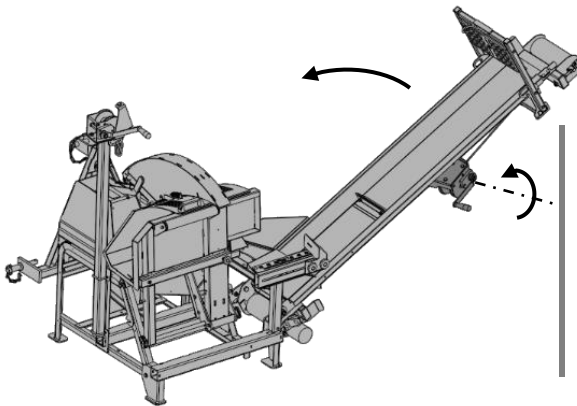
**Tracteur** ou  
**machine** à  
**l'arrêt.**



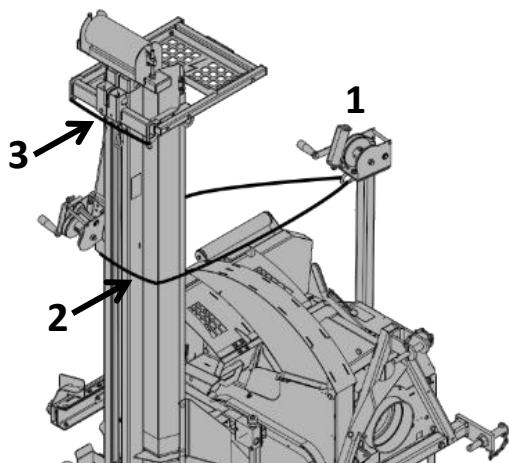
Remettre le loquet afin de  
verrouiller le chevalet.



Retirer la chaîne de sécurité.



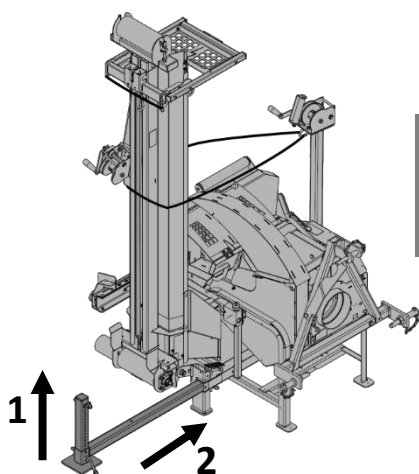
Mettre le tapis en position verticale puis replier le tapis à l'aide du treuil situé sur le côté du tapis jusqu'en butée.



Remonter le tapis en position transport à l'aide du treuil (1).

Remettre la chaîne de sécurité du tapis (2).

Remettre la chaîne de sécurité de la bande (3).



Rentrer la béquille de stabilisation.

## Processus de sciage

1. Porter les vêtements et les accessoires de sécurité prescrits dans la section « *Consignes de sécurité* ».
2. Mettre la machine en position de travail (se référer à la section « *installation* »).
3. Mettre en place la butée de la longueur de coupe (se référer à la section « *Butée de la longueur de coupe* »).
4. Mettre en route la machine en respectant les consignes données dans les sections « *Consignes de sécurité* » et « *Mise en route* ».
5. Vérifier que le chevalet pivote librement.
6. Ouvrir le capot du chevalet et poser une seule et unique bûche dans le chevalet. Pousser la bûche contre la butée de la longueur de coupe. Fermer le capot du chevalet.
7. Pousser au maximum le chevalet et le laisser revenir à sa position d'origine.
8. Déplacer la bûche vers la droite puis recommencer l'étape précédente jusqu'à ce que la bûche soit entièrement coupée.

# Entretien

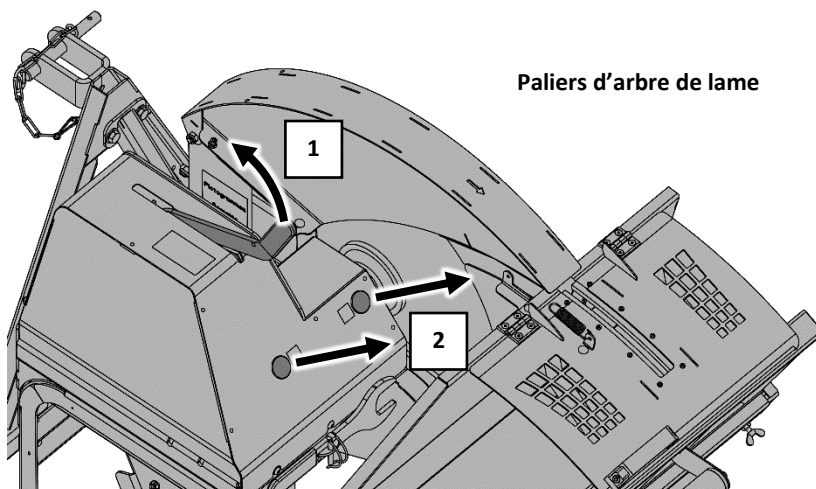
---



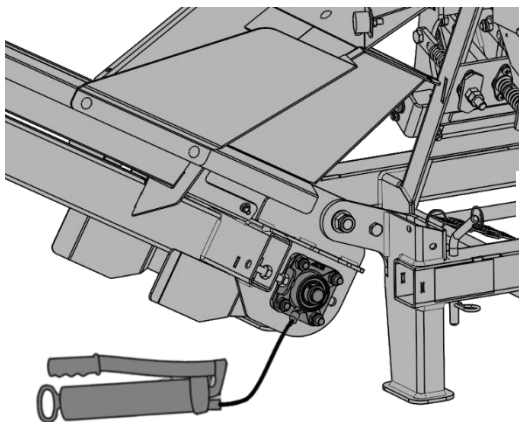
**Attention ! Ne jamais effectuer d'opération de maintenance avec le tracteur attelé !**

## Graissage

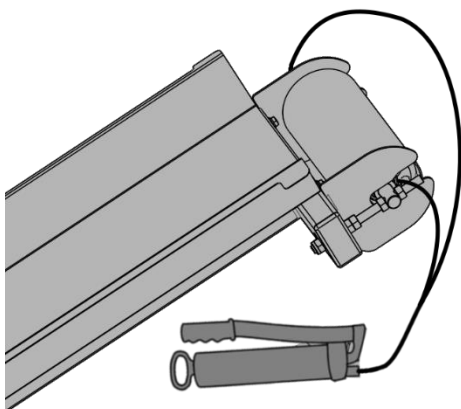
Graisser régulièrement les points suivants :



Mettre le chevalet en position de travail. Pousser le levier **(1)**. Retirer les bouchons plastiques **(2)**.



**Palier bas du convoyeur**



**Rouleau du convoyeur**

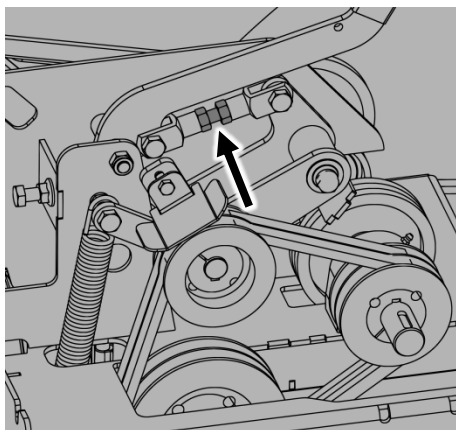


## Vidange du renvoi d'angle

La première vidange du renvoi d'angle s'effectue après 50 heures, puis à intervalles réguliers n'excédant pas 1 an.

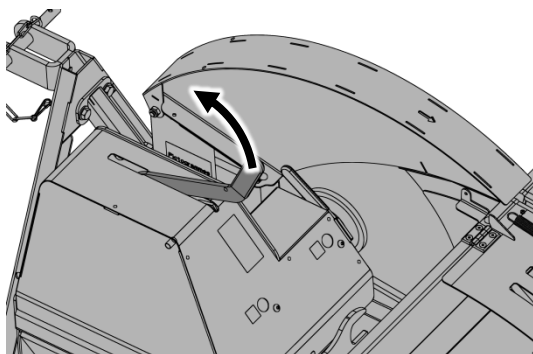
- Type d'huile : 80W90
- Contenance : 0,57 litres

## Tension courroies

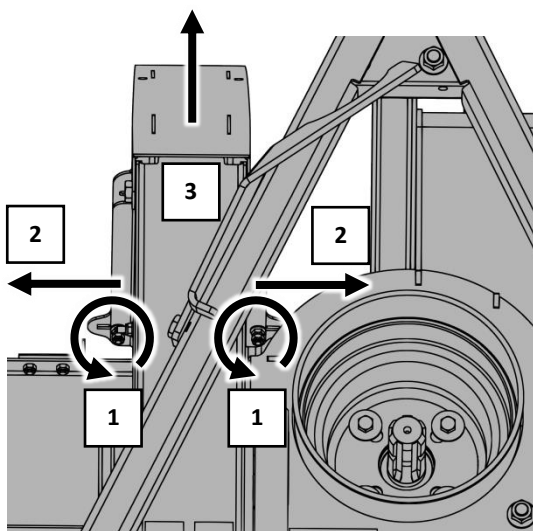


Régler la tension des courroies en allongeant ou raccourcissant la distance entre les 2 chapes.

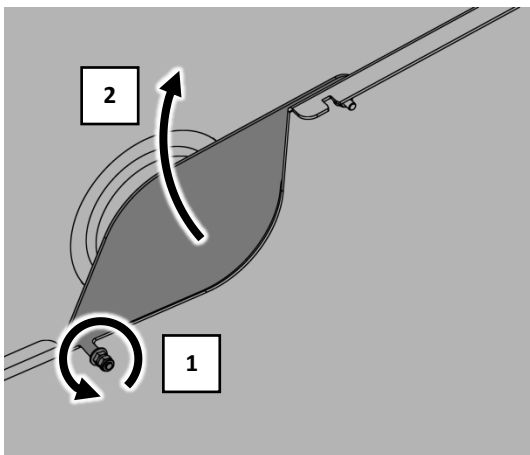
## Démontage de la lame circulaire



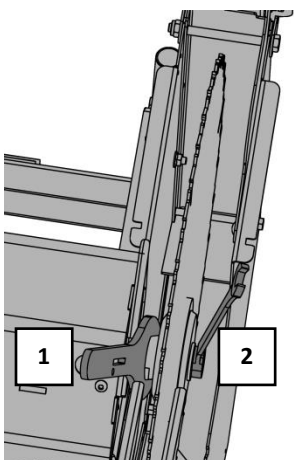
Mettre le chevalet en position de travail. Pousser le levier si la machine dispose d'un frein mécanique.



Desserrer les écrous crantés du capot supérieur de la lame circulaire (1), décaler ces boulons vers l'extérieur des fentes (2) puis soulever le capot (3).



Desserrer l'écrou cranté du capot latéral de la lame circulaire **(1)**, puis le soulever **(2)**.



S'équiper de gants de protection. Utiliser la clé fournie avec la machine **(1)** pour bloquer le flasque de lame. Dévisser avec une clé de 19 la vis **(2)**.

## Déclaration CE de conformité

Nous AMR SAS, 1 rue de l'Industrie, F-67390 ELSSENHEIM, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits décrits ci-dessous, de par leur conception sont conformes aux exigences essentielles et pertinentes concernant la santé et la sécurité de la directive 2006/42/CE.

De plus, cette machine,

**Désignation:** *Scie circulaire à chevalet*

**Type:** *WSA-700*

A partir du numérisé de série: 17WSA00168

Pour la réalisation des exigences de sécurité et de santé mentionnées dans les directives CE, les normes et spécifications techniques suivantes ont été prises en considération:

*EN ISO 13857 2008 Distance de sécurité*

*EN ISO 12100 2009 Sécurité des machines – principes généraux*

*EN ISO 4254.1 2009 Matériel agricole - sécurité*

*EN ISO 1870-6 2010 Sécurité des machines à bois – scie circulaire*

*EN 60204-1 2009 Equipement électrique des machines*

*EN 14982 2009 Machines agricoles et forestières: compatibilité électromagnétique*

*EN 847-1 2007 Lame de scie*

*EN 619 2003 Equipement et système de manutention continue*

Il est certifié que par des mesures internes, ces machines respectent les exigences de la directive 2006/42/CE ainsi que les normes susnommées.

L'organisme suivant

**PZ.LSV Prüf- und Zertifizierungsstelle des  
Spitzenverbandes der landwirtschaftlichen Sozialversicherung  
Weißensteinstr. 70 - 72  
34131 Kassel  
Registernummer: 2157**

A effectué le contrôle selon ces normes et directives;

Le produit est identique au modèle contrôlé:

LSV-EG-2018/104

Un certificat de conformité a été délivré.

Le responsable de la documentation technique :

Maxime VERVAUX  
1 rue de l'Industrie  
67390 ELSSENHEIM

Elsenheim le 06/11/2017



Michel BECHTEL  
PDG

AMR SAS  
1 rue de l'industrie  
67390 ELSSENHEIM







# Garantie

## Conditions de garantie

- La garantie est valable deux ans à compter de la date de commande, ce que le client prouvera par le bon de garantie ci-contre dûment complété (cachet du point de vente, date de vente et signature du vendeur, numéro de série et année de fabrication). Le bon de garantie n'est valable que s'il est accompagné de la facture.
- Elle ne couvre que le remplacement de parties, qui après vérification par nos soins s'avèreraient défectueuses.
- La garantie s'annule en cas de tentatives de réparation non prescrites par le fabricant, en cas d'usages de pièces de rechange autres que celles d'origine ou en cas de défaut résultant d'un mauvais entretien ou d'une utilisation non conforme par une personne non habilitée.
- Les pièces d'usure ne sont pas prises en charge.
- La garantie ne prend pas en compte les frais de port.

## Bon de garantie

Date d'acquisition

Numéro de série

Modèle de la machine

Cachet revendeur



# AMR

AMR S.A.S.

1 Rue de l'Industrie

F-67390 Eisenheim

Tél. : + 33 (0)3 88 58 69 69

Fax : + 33 (0)3 88 58 69 70

Site Internet : a-m-r.fr